

Gebruiksaanwijzing BC-San 100



BC-San 100

Lösung zur virulenten Abschlussdesinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. Lichtleiter, Polymerisationslampen, Köpfe von Intraokularer-scannern sowie zur Desinfektion/Aufbereitung von Tuchspenderboxen und Druckflaschen (1 - 1,5 l) unabhängiger Betriebswasserversorgungssysteme wie z. B. des ALPRO-BCS (BetteCareSystem).

Wirkungsspektrum: sporiid/virusid

Anwendung:

1. Visuelle Abschlussdesinfektion: Nach Vereinigung und allgemeiner Desinfektion (z. B. mit Plastsept eco Wipes/MinutenWipes), geeignetes Zellstofftuch mit unverdünntem BC-San 100 tränken, die zu desinfizierenden Oberflächen gründlich abwischen und mindestens 5 Minuten einwirken lassen. Zellstofftuch nach dem Gebrauch entsorgen.
2. Tuchspenderboxen: Geeignetes Zellstofftuch mit unverdünntem BC-San 100 tränken, alle Innen- und Außenflächen der Spenderbox (einschließlich Deckel) abwischen und mindestens 5 Minuten einwirken lassen. Zellstofftuch nach dem Gebrauch entsorgen.
3. Druckflaschen von Betriebswasserversorgungssystemen: Flascheninhalt (100 ml) von BC-San 100 in die leere Druckflasche geben und diese bis zum Gewindeansatz mit Trinkwasser füllen. Die Lösung in der Druckflasche mindestens 6 Stunden (z. B. über Nacht) einwirken lassen.

Während der Desinfektion die gefüllte Druckflasche verschlossen im Aufbereitungsraum aufbewahren oder wie gewohnt an der

ALPRO MEDICAL GMBH • Germany
78112 St. Georgen • Mooswiesenstr. 9
ALPRO-MEDICAL-GMBH www.alpro-medical.com • T +49 7725 9392-0

Aufnahme des Betriebswasserversorgungssystems befestigen.

Achtung: Während der Desinfektion keinen Druck auf die Druckflasche geben!

Vor der Wiederinbetriebnahme des Betriebswasserversorgungssystems den Inhalt der Druckflasche über das Abwasser entsorgen. Anschließend die desinfizierte Druckflasche, zum Klarspülen, 2-mal zu 1/3 mit Trinkwasser befüllen, schütteln und entleeren.

Daraufhin die Herstellerangaben des Betriebswasserversorgungssystems befolgen.
Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal.
Nicht geeignet für unlegierte Metalle.

Enthalt: Natriumhypochlorit-Lösung mit 1 - 2 % Aktivchlor

Besondere Hinweise:

Achtung: Verursacht Hautreizungen, Verursacht schwere Augenreizung. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Schutzhandschuhe/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

REF 3199 12 x 100 ml Flasche im Karton

CH REF
MediWeg Switzerland
Gotthardstrasse 29
6302 Zug • Switzerland



UPF: NYMU-1KYA-0006-PP70



2025-10

LOT 541234



+253131991859
00012230325
541234



4°C
min.

Inhalt: 12 x 100 ml e  0123 





Inhoud

1.	Gebruikersinstructies	4
2.	Gebruikte symbolen op de productinformatie, etiketten en gebruiksinformatie	4
3.	Doelgroep	5
4.	Functionele specificaties – Correct gebruik	5
5.	Virucidale einddesinfectie van oppervlakken van medische producten	6
	5.1. Voorbehandeling	6
	5.2. Reiniging en predesinfectie	6
	5.3. Voorbereiding voor virucidale einddesinfectie	6
	5.4. Virucidale einddesinfectie	6
6.	Vorbereiding van doekdispensers	7
	6.1. Vorbereiding	7
	6.2. Reiniging en desinfectie	7
	6.3. Drogen	7
	6.4. Vullen	7
	6.5. Informatiesticker ‘LOT en vervaldatum’	7
7.	Vorbereiding van waterflessen/-reservoirs	8
	7.1. Reiniging en desinfectie van de flessenhouder	8
	7.2. Reiniging en desinfectie van de waterflessen	8
	7.3. Inwerktijden	9
	7.4. Opnieuw in gebruik nemen	9
8.	Basis werkzame stof	9
9.	Effectiviteit	10
10.	Besteldatum	10
11.	Gevaar- en veiligheidsaanwijzingen	10
12.	Afvoerinjectie	11
13.	Incidenten melden	11

1. Gebruikersinstructies

Om storingsvrij, economisch en veilig te kunnen werken, dienen de volgende instructies in acht genomen te worden.

2. Gebruikte symbolen op de productinformatie, etiketten en gebruiksinformatie

	gebruiksaanwijzing in acht nemen
	te gebruiken tot (houdbaarheidsdatum) JJJJ-MM
	chargecode XXXXXX (6 tekens)
	artikelnummer
	medische producten
	EEG-symbool voor kant-en-klare verpakkingen
	CE-symbool met aangemelde instantie (0123) voor een medisch product van klasse IIa, IIb of III
	temperatuurlimiet (hier: Magazin- en Transport temperatur)
	blijf nit de buurt van zonlicht
	fabrikant, ALPRO MEDICAL GMBH, St. Georgen
	bedrijfslogo van de firma ALPRO MEDICAL GMBH, St. Georgen

3. Doelgroep

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld voor alle gebruikers (artsen, tandartsen en het voor de voorbereiding van medische producten verantwoordelijke vakpersoneel alsook medewerkers verantwoordelijk voor de hygiëne) in artsen- en tandartsenpraktijken.

→ **Alleen gebruiken door medische professionals.**

4. Functionele specificaties – Correct gebruik

BC-San 100 CE⁰¹²³

Oplossing voor de virucidale einddesinfectie van oppervlakken van medische hulpmiddelen zoals bijv. lichtgeleider, polymerisatielampen, koppen van intraorale camera's/scanners en voor de desinfectie/behandeling van doekdispensersystemen en drukflessen (1 – 1,5 L) van onafhankelijke bedrijfswatervoorzieningsystemen zoals bijv. het ALPRO-BCS (BottleCareSystem).

5. Virucidale einddesinfectie van oppervlakken van medische producten

5.1 Voorbehandeling

Verwijder zichtbaar grof vuil met een cellulose doek.

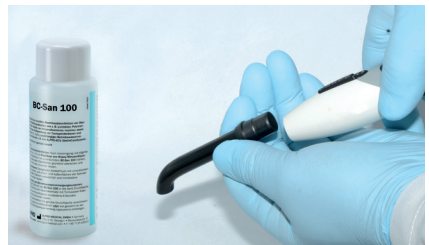
5.2. Reiniging en predesinfectie

Het oppervlak van het medische product met een TB-effectief desinfecterend doekje en gedurende de aangegeven inwerktijd laten inwerken, bijv. met PlastiSept eco Wipes of MinutenWipes.



5.3. Voorbereiding voor virucidale einddesinfectie

De met BC-San 100 te desinfecteren instrumentgedeelten (zo mogelijk) losmaken van de 'basis'.



Een geschikt celstofdoekje bevochtigen met BC-San 100.



5.4. Virucidale einddesinfectie

De te desinfecteren instrumentgedeelten grondig afnemen met een in BC-San 100 gedrenkt celstofdoekje en minstens 5 minuten laten inwerken.



6. Voorbereiden van doekdispensers

6.1. Voorbereiding

Open de doekdispenser en gooi de resterende desinfectiedoekjes en -oplossing na de vervaldatum weg.

6.2. Reiniging en desinfectie

Alle binnen- en buitenoppervlakken van de geopende dispenser inclusief het deksel met scheurster en klep met een geschikt in BC-San 100 gedrenkt doekje af-/uitnemen.



6.3. Drogen

Houder en deksel 10 minuten geopend laten drogen



6.4. Vullen

Nieuwe navulverpakkingen in de voorbereide dispenser plaatsen en de zakjes op de gemarkeerde lijn openknippen.

—> **Opmerking:** Zie voor verdere stappen de gebruiksaanwijzing, bijv. van MaxWipes reel.



6.5. Informatiesticker 'LOT en houdbaarheidsdatum'.

Aanbrengen van ingevulde informatiesticker 'LOT en houdbaarheidsdatum'



7. Voorbereiding van waterflessen/-reservoirs

7.1. Reiniging en desinfectie van de flessenhouder

De in gebruik zijnde waterfles uit de flessenhouder nemen. De flessenhouder en de opwaartse buis (zie foto's) moeten in principe dagelijks na sluitingstijd (met bijv. MinutenWipes of met een geschikte in onverdunde BC-San 100 gedrenkte celstofdoek) grondig worden gereinigd en te desinfecteren.



7.2. Reiniging en desinfectie van de waterflessen

Voor de voorbereiding van de binnenkant (bijv. van de ALPRO-BCS-drukflessen) moet de inhoud (100 ml) BC-San 100 in de geleegde waterflessen/-reservoirs worden gegoten (zie foto's). Daarna moeten de waterflessen tot aan de schroefdraad (schroefdop/snelsluiting) met drinkwater worden gevuld.



7.3. Inwerktijden

De oplossing in de waterfles minstens 6 uur (bijv. 's nachts) laten inwerken. Tijdens de desinfectie de gevulde waterfles afgesloten in de voorbereidingskamer bewaren of zoals u gewend bent bevestigen aan de houder van het watertoevoersysteem.

Gevaar: Tijdens de desinfectie van de waterflessen van het BCS-systeem mag de ALPRO-BCS-drukfles niet onder druk worden gezet!

7.4. Opnieuw in gebruik nemen

Voer de inhoud van de drukfles via het afvalwater af voordat u het proceswatertoevoersysteem weer in gebruik neemt. Vul vervolgens de gedesinfecteerde drukfles voor 1/3 met drinkwater, schudden en leegmaken.

Herhaal dit proces 1 keer. Volg daarna de instructies van de fabrikant voor het servicewatertoevoersysteem.

8. Basis werkzame stof

Natriumhypochlorietoplossing met 1 – 2 % actief chloor.

Opmerking: Reiniging van de ALPRO-BCS-drukfles met hard water

Bij hard drinkwater bestaat de mogelijkheid dat de binnenoppervlakken van de ALPRO-BCS-drukfles door kalkaanslag troebel worden. Deze aanslag kan verwijderd worden met een 20 % gebruiksklare oplossing met **TarClean (REF 3077, 1 L doseerfles)** (mengverhouding 4:1 = 1200 ml water + 300 ml TarClean).

Hiervoor wordt de kant-en-klare **TarClean-oplossing** bereid met 30 – 40 °C warm drinkwater.

Giet vervolgens de oplossing in de ALPRO-BCS-drukfles tot aan de markering, sluit de flessen laat het weekend inwerken. Voer na de inwerktijd de inhoud van de ALPRO-BCS-drukfles af via de gootsteenafvoer. Spoel vervolgens de BCS-fles grondig met drinkwater en zoals beschreven in **punt 7.2. tot 7.4.** bereiden en desinfecteren.

9. Effectiviteit

Testcriteria: lage belasting, kamertemperatuur

- bacteriedodend in 10 minuten
- levurocidaal in 10 minuten
- sporicide in 10 minuten
- virucide in 5 minuten

Opmerking: Pre-desinfectie met TB-effectieve desinfectiemiddelen.

10. Bestelgegevens BC-San 100

REF	Benaming	
3199	12 x 100 ml fles in kartonnen doos incl. Gebruiksaanwijzing	

11. Gevaar- en veiligheidsaanwijzingen

Let op: Veroorzaakt huidirritaties. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Schadelijk voor waterorganismen, met langdurige effect. Beschermhandschoenen/oogbescherming/gezichtsbescherming dragen.

BIJ CONTACT MET DE OGEN: Enkele minuten lang behoedzaam met water spoelen. Eventuele contactlenzen zo mogelijk eerst verwijderen. Verder spoelen.

BIJ AANHOUDENDE OOGIRRITATIE: Arts raadplegen/medische hulp inschakelen.

Niet geschikt voor onvermengde metalen.

Ontwikkelt bij aanraking met zuur giftige gassen.

Beschermen tegen hitte en directe zonnestraling.

12. Verwijderingsinstructies

De gebruikte oplossing kan sterk verdund via het riool afgevoerd worden. Het onverdunde product resp. de productresten dien met inachtneming van de verwijderingsrichtlijn 2008/98/EG en nationale en regionale voorschriften als gevaarlijk afval afgevoerd te worden. Het onverdunde product niet met het afvalwater wegspoelen. Het product zo mogelijk in de originele houder laten zitten. Niet mengen met ander afval. Door het product verontreinigde verpakkingen gelden als gevaarlijk afval en dienen dienovereenkomstig afgevoerd te worden.

13. Melden van incidenten

Alle met betrekking tot het product optredende incidenten melden bij:

ALPRO MEDICAL GMBH
E-Mail: quality@alpro-medical.de
Tel.: **+49 7725 9392-0**

en de nationale autoriteiten



Informatie over de verwerking met betrekking tot de werkstappen en alle actuele werkinstructies, veiligheidsinformatiebladen, gebruiksaanwijzingen etc. vindt u op onze website: **www.alpro-medical.de**

Als u vragen hebt, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen via **www.alpro-medical.de** of per telefoon **+49 7725 9392-0**. U kunt ook telefonisch of per e-mail contact opnemen met onze vertegenwoordigers.